



FLYSURFER

MANUEL D'UTILISATION BOOST⁴

FR

CONTENU

01	Décharge de responsabilité.....	4
02	Note de sécurité.....	5
02.01	Ne volez pas avec un kite.....	5
03	Informations générales.....	6
04	Manipulation.....	8
04.01	Gonfler une aile à boudin.....	8
04.02	Sécuriser.....	8
04.03	Connection sur une aile à boudins.....	8
05	Décollage.....	9
05.01	Décollage bord de fenêtre avec un assistant (aile à boudin).....	9
06	Redécollage.....	10
06.01	Redécollage en marche arrière.....	10
06.02	Redécollage avec une seule ligne.....	10
07	Poser l'aile avec un assistant.....	11
08	Système de sécurité.....	11
08.01	Réactiver la sécurité.....	11
09	Ranger.....	12
10	Cas d'urgence.....	13
11	Entretien.....	13
12	Maintenance.....	14
12.01	Mesures.....	14
12.02	Réparation du spi.....	14
12.03	Changement de valve.....	14
12.04	Changement ou réparation de boudin.....	14
12.05	Remplacement ou réparation le boudin de la latte.....	16

01 DÉCHARGE DE RESPONSABILITÉ

Décharge de responsabilité, renonciation à la réclamation, acceptation des risques

En utilisant ce produit FLYSURFER, vous reconnaissez avoir lu et compris le manuel d'utilisation en entier, y compris les instructions et avertissements qu'il contient avant toute utilisation du produit. Vous acceptez également que tout autre utilisateur de votre produit aura également lu et compris le manuel d'utilisation en entier, y compris les instructions et avertissements qu'il contient avant de laisser cette personne utiliser votre produit FLYSURFER.

Acceptation des risques

L'utilisation du produit FLYSURFER et ses composants implique certains risques et dangers qui peuvent engendrer des blessures ou la mort de l'utilisateur et de tiers alentours. En utilisant ce produit FLYSURFER vous acceptez librement d'assumer et accepter tout risque connu ou non de blessure pour vous et les tiers alentours. Les risques liés à ce sport peuvent être fortement réduits en respectant les instructions listées dans ce manuel et en utilisant votre bon sens.

Renonciation à la réclamation

Décharge et renonciation à la réclamation dans le cadre de votre achat de ce produit FLYSURFER vous acceptez par la présente dans la mesure du cadre légal en vigueur ce qui suit :

Renoncer à toutes les réclamations, que vous avez ou pourrez avoir à l'avenir contre Skywalk GmbH & Co. KG et toutes les parties liées résultant de l'utilisation du produit FLYSURFER et de l'un de ses composants. Décharger Skywalk GmbH & Co. KG et toutes les parties liées de toute responsabilité pour toute perte, dommage, blessure ou dépense que vous ou tout autre utilisateur de votre produit FLYSURFER pouvez subir, ou que vos proches peuvent subir, en raison de l'utilisation du produit FLYSURFER, quelle que soit la cause, y compris la négligence ou la rupture de contrat de la part de Skywalk GmbH & Co. KG et de toutes les parties liées à la conception ou à la fabrication de ce produit FLYSURFER et l'un de ses composants. En cas de décès ou d'incapacité, toutes les dispositions contenues ci-dessus seront effectives et contraignantes pour vos héritiers, vos proches, exécuteurs testamentaires, administrateurs, assignés et représentants. Skywalk GmbH & Co. KG parties liées n'ont pas fait et nient expressément toute déclaration orale ou écrite autre que ce qui est énoncé dans ici et dans le manuel de l'utilisateur FLYSURFER.

Il s'agit de la garantie légale et non d'un autre droit à la garantie.

Si vous avez quelque question (réparation, installation de pièces de rechange, réglage, etc...) votre revendeur sera plus rapide à vous répondre et plus économique (par exemple en économisant les frais de port).

Vous pouvez trouver la liste des revendeurs sur notre carte des revendeurs:

<https://flysurfer.com/fs-partner/>

Si vous avez besoin d'aide supplémentaire vous pouvez contacter notre siège par téléphone ou email.

E-Mail: support@flysurfer.com

Phone: +49 (0) 8641 6948 0

02 NOTE DE SÉCURITÉ

Lisez entièrement le manuel d'utilisation avant d'utiliser votre aile et respectez les procédures décrites. **Les informations de sécurité suivantes sont seulement des conseils et ne prétendent pas couvrir tous les cas de figure**

01. Le kitesurf est **potentiellement dangereux** pour l'utilisateur et les gens autour de lui. Une mauvaise utilisation de ce produit peut provoquer des accidents potentiellement mortels pour l'utilisateur ou autrui. Chaque utilisateur doit être en mesure d'utiliser le produit correctement.
02. Les utilisateurs sont **entièrement responsables** de l'utilisation de ce produit. Il est de leur responsabilité de vérifier le bon état de leur équipement, particulièrement les pièces d'usure avant chaque utilisation. Vérifiez le bon fonctionnement de votre largueur avant chaque décollage. Cela permet d'être sûr de son fonctionnement ainsi que d'assurer l'entraînement de l'utilisateur.
03. Le produit doit n'être utilisé qu'avec **les pièces d'origine** et ne doit pas être modifié.
04. Il a été conçu pour des utilisateurs pesant entre 40 et 120 kg. Nous ne pouvons garantir son bon fonctionnement en dehors de ces plages de vent.
05. Ne faites pas de kite dans des conditions non adaptées, telles que les orages ou les vents de terre. Vérifiez les conditions météo avec attention et choisissez une taille d'aile adaptée.
06. Soyez au courant des dangers tels que les obstacles, les eaux trop peu profondes, les courants, les interdictions. Il est conseillé de discuter avec les autres utilisateurs connaissant bien le spot.
07. Gardez une marge de sécurité d'au moins deux fois la longueur des lignes sous votre vent et ne pratiquez jamais près d'autres personnes ou d'obstacles. Il est très dangereux de faire du kite à proximité de lignes électriques, de routes, d'un aéroport, d'une falaise etc...
08. Assurez vous de rester à la vue de quelqu'un qui est au courant que vous pratiquez. Ne sortez jamais seul en kite. Ne vous éloignez pas du bord plus loin que vos pouvez rentrer à la nage.
09. Une mauvaise utilisation des lignes est un risque important pour vous et les autres. Les lignes peuvent être dangereuses si vous touchez quelqu'un.
10. N'utilisez que des barres équipées d'un système de sécurité efficace. Utilisez un leash d'aile larguable pour pouvoir larguer tout le matériel en d'urgence.

02.01 Ne volez pas avec un kite

Un kite n'est pas conçu, testé et certifié pour voler. Voler avec un kite est illégal et n'est pas couvert par les assurances. **Voler avec un kite représente un risque mortel.**

03 INFORMATIONS GÉNÉRALES



1 HIGH LOAD FORCE FRAME

La structure « High Load Force Frame » est construite à partir d'une fibre ultra résistante de chez DuPont elle assure la rigidité des ailes. Nous n'utilisons que des matériaux de haute qualité, qui sont résistants à l'étirement, au déchirement, aux UV.

2 SYSTÈME DE POULIES SUR LES AVANTS

Le bridage des avants est désormais équipé de poulies ce qui améliore le ressenti en barre. La puissance est homogène et régulière.

3 EPISSURES SUR LE BRIDAGE

Les epissures en bout de bridage permettent un maximum de sécurité en limitant les emmêlements et minimisant la trainée.

4 FREE FLOW VALVE

La valve Free Flow permet un gonflage/dégonflage rapide. Une simple pression permet d'ouvrir ou fermer la valve.

5 FREE FLOW SYSTEM

Le système free flow correspond au système one pump qui est placé de façon à faciliter le gonflage et dégonflage de l'aile avec une seule valve.

6 REGLAGE DE LA DURETE DE BARRE

En déplaçant les connexions des arrières sur les oreilles la force nécessaire au pilotage peut être diminuée.

7 PAD ANTI EMMELAGE

Un pad en mousse évite que les lignes ne puissent se prendre dans l'extrémité des oreilles.

8 POIGNÉE DE SAUVETAGE

Ces poignées sont à l'intérieur du bord d'attaque de chaque côté de l'aile. Nous conseillons d'apprendre cette technique en école.

9 IDENTIFICATION DU MATÉRIEL PERDU

Nos produits disposent d'un endroit au milieu du bord d'attaque où vous pouvez ajouter vos coordonnées. Cela permet au services de secours de vérifier que vous êtes sain et sauf en cas de matériel perdu ne mer.

10 POINTS D'ANCRAGE DU BRIDAGE

Les points d'ancrage du bridage évitent les pics de tension en diffusant les forces de façon optimale sur le bord d'attaque. Le bridage des avants peut facilement être remplacé en cas de besoin.

11 BORD DE FUITE RENFORCÉ

Le Dacron en bord de fuite est positionné de façon à renforcer la solidité du produit.

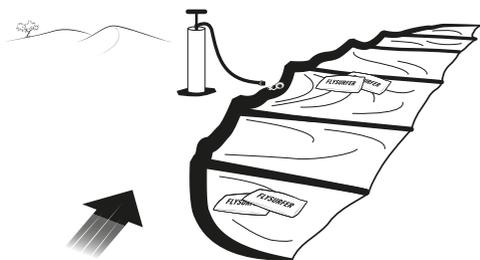
04 MANIPULATION



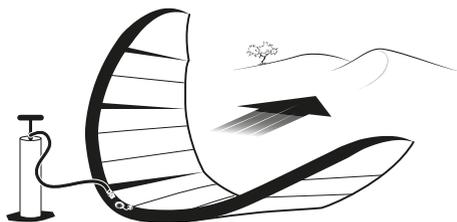
Une aile de kite doit être correctement sécurisée au sol, même par vent faible. Une aile qui s'envole toute seule peut être très dangereuse pour les personnes sous le vent.

04.01 Gonfler une aile à boudin

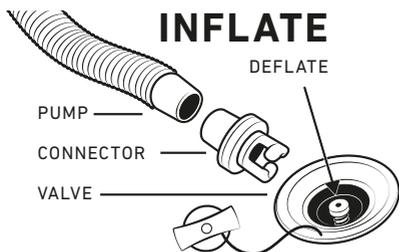
1 Posez votre aile au sol, bord d'attaque face et extrado face a sol au vent en évitant les objets abrasifs ou coupants. Connecter l'aile au leash de pompe et gonflez l'aile jusqu'à la pression indiquée sur et fermez la valve de gonflage.



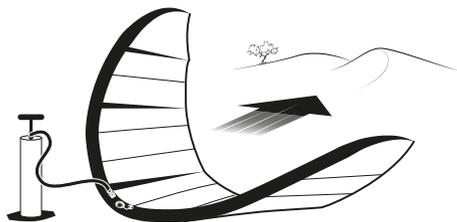
2 Attachez la pompe à son point d'attache au milieu du bord d'attaque.



3 Avant de gonfler vérifiez que la valve est fermée. Si ce n'est pas le cas appuyez sur le bouton, qui doit être visible. Connectez le tube de la pompe avec le bon embout en faisant un quart de tour.



4 Gonflez jusqu'à ce que le bord d'attaque et la latte soient pleins. Conformez vous aux indications de pression (PSI) à côté de la valve. Fermez le capuchon de la valve avant d'aller à l'eau.

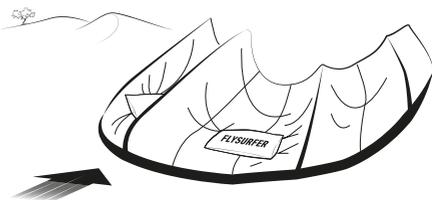


Pour assurer une bonne durée de vie nous recommandons:

- ▶ Evitez de mettre du sable dans les valves de gonflage.
- ▶ Assurez vous qu'il n'y ai pas de sable dans l'embout de la pompe.
- ▶ Après avoir dégonflé, refermez la valve avec son capuchon.

04.02 Sécuriser

Posez l'aile au sol, bord d'attaque face au vent et intrado vers le sol. Posez un poids suffisant sur l'extrado.

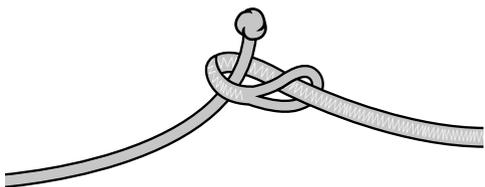


04.03 Connection sur une aile à boudins

1 Déroulez la barre et démêlez les lignes. Vérifiez qu'elles ne sont pas endommagées.



② En partant du bord d'attaque démelez le bridage. Connectez les lignes avant (grises) au bout du bridage avec une tête d'allouette comme indiqué sur la photo. Connectez les lignes arrières (rouge et verte) avec une tête d'allouette autour du noeud de la bride attachée à l'oreille de l'aile.

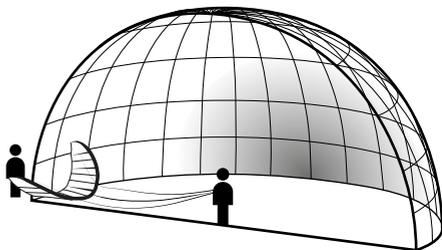


05 DÉCOLLAGE

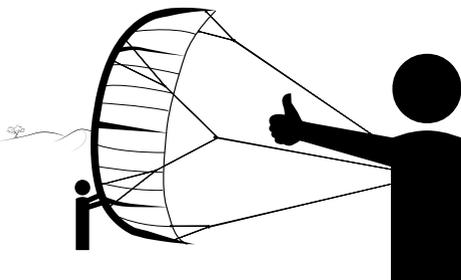
Vérifiez les conditions et votre équipement, particulièrement le système de sécurité. N'utilisez pas une aile au delà de la plage de vent haute conseillée. Par vent fort nous conseillons de vous faire assister par quelqu'un qui vous tienne par le harnais. En décollant assurez vous bien qu'aucune ligne ne soit emmêlée ou prise ans un obstacle.

05.01 Décollage bord de fenêtre avec un assistant (aile à boudin)

① Il est important que l'assistant soit expérimenté ou que vous lui ayez expliqué correctement. Il doit être positionné tenant l'aile en bord de fenêtre



② Prenez la barre et signalez à l'assistant qu'il peut lever l'aile. Vérifiez que les lignes ne sont pas emmêlées et dès que vous êtes prêts signalez à l'assistant qu'il peut lâcher l'aile.

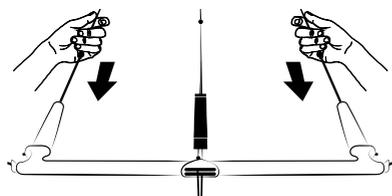


Remarque: l'assistant garde sa position, c'est vous qui devez éventuellement vous déplacer pour être en bonne position par rapport au vent.

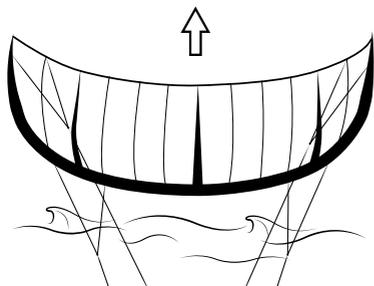
06 REDÉCOLLAGE

06.01 Redécollage en marche arrière

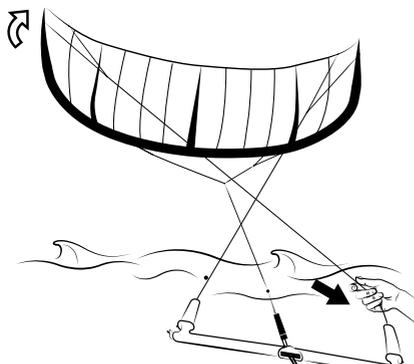
❶ Saisissez les prélines arrière (rouge et verte) le plus loin de la barre possible, une ligne dans chaque main, idéalement près de la connexion des lignes arrière plus fines. Assurez vous que la barre soit dans le bon sens, rouge à gauche. Ne croisez pas les mains.



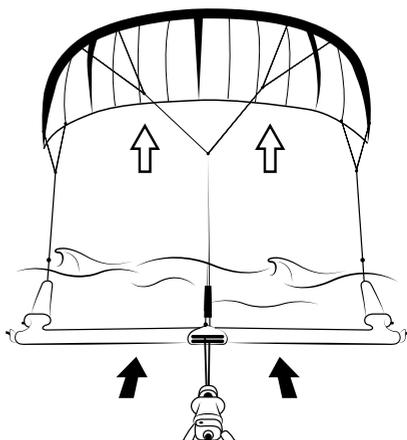
❷ Tirer sur les prélines de façon progressive et constante (pas d'à coups violents), vous pouvez contrôler le vol en marche arrière, tirez suffisamment pour que la voile redécolle bord de fuite vers le haut. Si la voile reste collée bord d'attaque sur l'eau, c'est que votre action sur les arrières n'est pas assez importante.



❸ Lorsque la voile est assez haut au dessus de l'eau (au moins la hauteur d'une demie aile qu'elle est la place de pivoter), relâcher une des lignes et garder la tension sur l'autre.

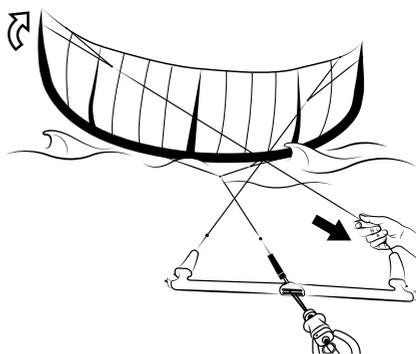


❹ La voile va pivoter sur elle même (d'un côté ou de l'autre selon la ligne que vous aurez relâché), relâcher la 2^e main et repositionnez vos main sur la barre. Choquer lors de la remontée de la voile limitera la traction sous le vent.



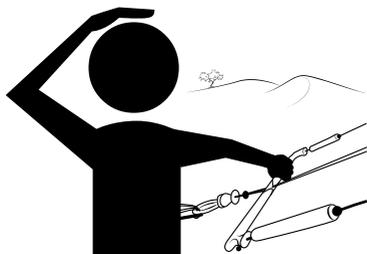
06.02 Redécollage avec une seule ligne

❶ Attraper l'une des prélines arrière (la verte avec la main droite ou la rouge avec la main gauche), le plus loin possible de la barre. En tirant sur cette ligne arrière la voile va se diriger vers le bord de fenêtre correspondant et redécoller en bord de fenêtre.

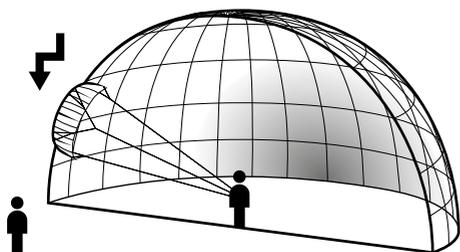


07 POSER L'AILE AVEC UN ASSISTANT

❶ Indiquer à quelqu'un qui sait comment vous aider à poser la voile, que vous voulez poser. Il devrait alors se positionner d'un côté ou de l'autre de la fenêtre

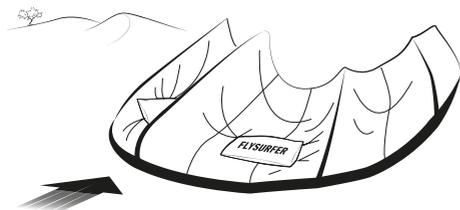


❷ Vous positionnez votre voile en bord de fenêtre côté assistant. Celui ci peut alors se positionner précisément et attraper fermement (sans lâcher) l'oreille de la voile qui se présente à lui.



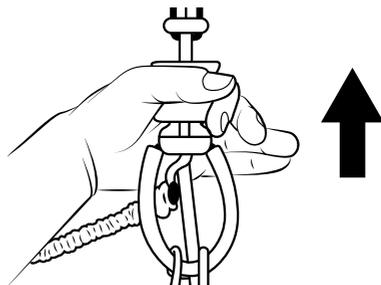
Attention, l'assistant ne doit jamais attraper la voile par une ligne..

❸ Sécurisez l'aile comme décrit dans le paragraphe „sécuriser l'aile“.

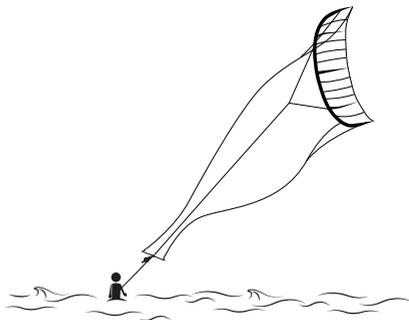


08 SYSTÈME DE SÉCURITÉ

❶ Les produits FLYSURFER sont équipés d'une sécurité sur un avant (FLS). Après activation du largueur, la barre va remonter jusqu'au noeud ou boule d'arrêt.



❷ L'aile va se mettre en drapeau sur un avant.

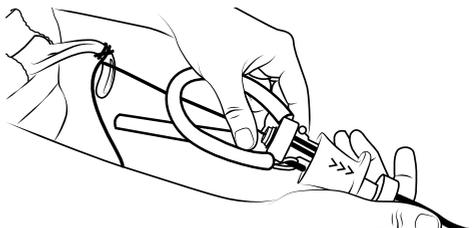


08.01 Réactiver la sécurité

Une fois la sécurité activé, la voile peut facilement être remise en état de décoller.

Nous conseillons de lire notre guide de sécurité en détail!

❶ Remontez le long de la Ligne de sécurité connectée à votre leash d'aile, jusqu'à arriver à la barre. Attention à ne pas s'entourer les doigts ou les mains autour de la ligne de sécurité.

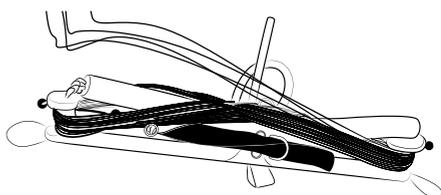


- ❷ Si la traction est trop forte vous pouvez enrouler la ligne FLS autour de votre crochet de harnais. Attention à ne pas être en dehors de la plage d'utilisation raisonnable.

Il se peut que l'aile soit un peu emmêlée après activation de la sécurité, dans ce cas vous pouvez démêler en tirant sur l'une ou l'autre ligne arrière ou redéclencher la sécurité en cas de besoin.

09 RANGER

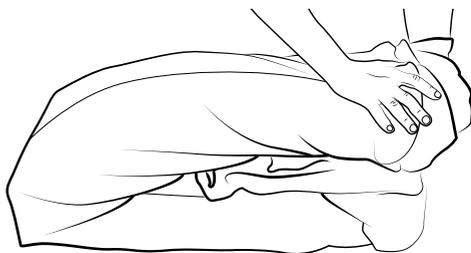
- ❶ Roulez les lignes autour de la barre. Bloquez les avec les élastiques.



- ❷ Dégonflez l'aile en appuyant sur le bouton rouge de la valve.



- ❸ Roulez l'aile de chaque côté de l'oreille vers la latte centrale. Repliez l'aile en 2 ou en 3 et rangez la dans le sac.



10 CAS D'URGENCE

En cas de situation d'urgence liée à votre pratique, il est important de ne pas paniquer et de réagir de façon raisonnée.



Si vous étiez soulevé du sol par votre voile, ne bordez pas, attendez de retouche e sol et soyez prêt à activer la sécurité de votre Chicken loop. Pour éviter cela, ne rester jamais avec votre voile au zénith quand vous êtes en zone de décollage ou atterrissage, préférez un bord de fenêtre.



Dans des conditions de vent irrégulières ou perturbées, le kite peut dépasser le bord de fenêtre ou le zénith. Une pression sur la barre permet de contrôler l'avancée de la voile et la freiner pour éviter qu'elle n'accélère et n'aille trop loin.



Si le centre du bord d'attaque de votre voile se retourne face à vous (fermeture) activez votre sécurité, car lors de la réouverture la traction peut être très violente. En tout cas préparez vous à être tiré sous le vent.



Si votre voile recule trop jusqu'à risquer de tomber bord de fuite au sol, il faut choisir et si ça ne suffit pas tirer sur les lignes avant (par exemple au niveau du trim).



Si par vent OFFshore vous êtes tracté vers le large par une aile qui n'est plus redécollable, il est préférable de laisser votre matériel et de rentrer à la nage, désolidarisez vous alors de la voile et déconnectant votre leash d'aile de la ligne de sécurité. Par des conditions non OFFshore, il est plus prudent de rester connecté à son aile. Attention de ne pas vos emmêler dans les lignes. UN couteau peut être utile pour couper les lignes en cas d'urgence.

11 ENTRETIEN

Les ailes flysurfer sont durables et résistantes aux UV et au sel, dans la mesure du raisonnable. Avec certaines attentions vous pourrez en optimiser la durée de vie. Les couleurs peuvent subir l'effet des exposition UV extrêmes, le tissu peut se salir, ce qui n'a aucune influence sur les qualité de vol.

Ne laissez pas votre aile exposée au soleil et intempéries inutilement. Ranger son aile après la session ou une longue pause limite l'exposition au soleil et au vent et maximise la durée de vie de l'aile.

Prevention

Stockez votre aile dans un endroit sec et protégé des éléments. Evitez l'exposition prolongée aux UV ou le flappement dans le vent.

Séchage

N'entreposez jamais votre aile mouillée pour une longue période, cela abîme le tissu, les couleurs et les pièces métalliques.

Rinçage

Rincer de temps en temps votre voile à l'eau claire peut aider, mais pas de détergents ou produits chimiques, et surtout un bon séchage à l'air.

Vérifications

Vérifiez votre aile régulièrement, lignes, connections, barre, largeur. Une pièce en mauvais état peut causer des accidents et dégâts.

12 MAINTENANCE

Les principales parties à vérifier sont les valves, les points d'attache de bridage et les poulies. En fonction de la fréquence d'usage les lignes, bridages et autres pièces peuvent avoir à être remplacés. Un défaut d'entretien peut générer d'autres dégâts et annuler la garantie.

12.01 Mesures

La salété et l'usage intensif font rétrécir les lignes. En cas de besoin vous pouvez comparer la longueur avec les données du plan de suspenage.

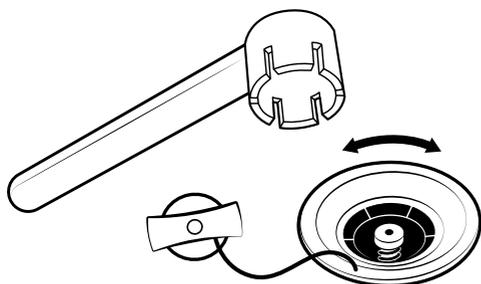
12.02 Réparation du spi

En cas de petite déchirure nous avons inclus un kit de réparation. Avant de réparer assurez vous que la zone à réparer est sèche et propre. Vous pouvez faire des réparations temporaires au spi autocollant en arrondissant les angles.

Conseil: si une déchirure est proche d'une couture (moins de 5cm) nous conseillons un point de couture.

12.03 Changement de valve

Un outil spécifique est nécessaire pour remplacer la valve Free-Flow. Elle est entièrement démontable et remplaçable.

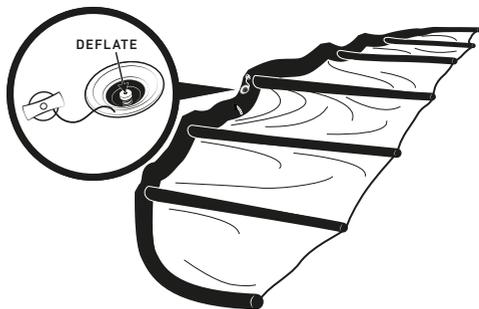


12.04 Changement ou réparation de boudin

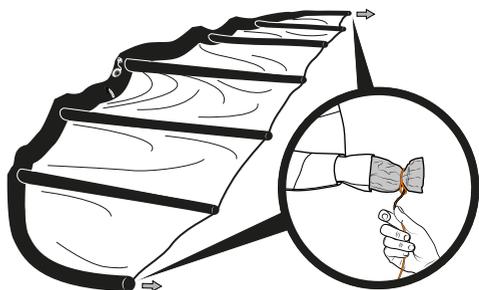
Nous conseillons de demander l'aide d'un spécialiste pour le changement ou la réparation d'un boudin.

Nous conseillons de se faire aider d'une seconde personne.

- 1 Poser l'aile au sol et dégonflez la.



- 2 Ouvrez l'extrémité des oreilles et attachez une longue ligne à chacune des extrémités du boudin.



- 3 Dévissez la valve du bord d'attaque et faites la entrer dans le bord d'attaque.

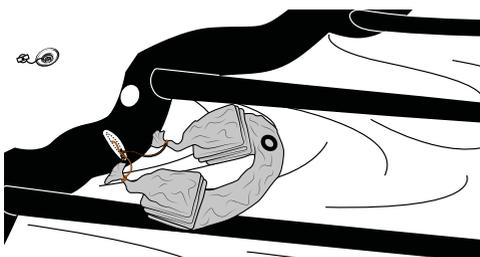


- 4 Retirez les connecteurs du one pump en coupant les colliers plastique sans endommager les tubes en caoutchouc.



- 5 Rentrez les valves à l'intérieur du bord d'attaque.

- 6 Ouvrez la fermeture éclair du milieu du bord d'attaque et tirez le boudin hors du bord d'attaque. Les lignes attachées aux extrémités doivent venir avec.



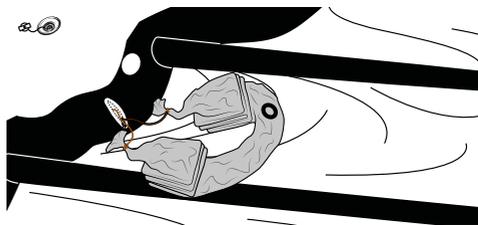
- 7 Ces lignes doivent ensuite être déconnectées du boudin et attachées au milieu du bord d'attaque. Elle restent à l'intérieur du bord d'attaque (du centre vers les oreilles) pour la suite de la manipulation.

Verifiez le problème sur le boudin, si vous ne voyez rien vous pouvez utiliser une éponge mouillée pour trouver la fuite.

Les petites réparations peuvent être faites à l'aide de l'autocollant pour boudin. La zone doit être sèche et propre. Il est conseillé de frotter avec un abrasif la zone à coller autour de la réparation.

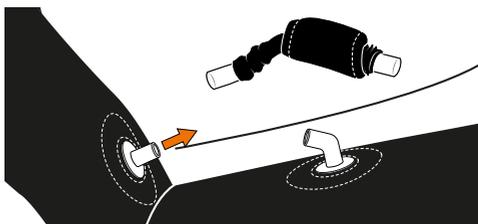
Vérifiez que le boudin est étanche avant de le remettre.

- 8 Placez le boudin avec la valve dans le bon sens. Attachez les lignes aux extrémités du boudin.



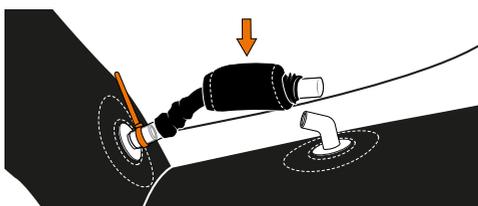
- 9 Pliez le boudin et utilisez les lignes pour tirer doucement le boudin dans le bord d'attaque. Refermez les extrémités des oreilles et le zip central.

- 10 Aligned toutes les petites valves avec les ouvertures correspondantes dans le tube et poussez-les à travers.



Assurez vous que les valves sont bien en place et ne risquent pas de repasser à l'intérieur du bord d'attaque.

- 11 Remettez en place le système one pump et fixez le avec les colliers plastique.



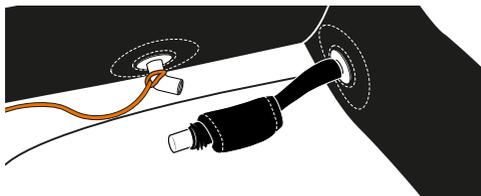
- 12 Revissez la valve free flow avec l'outil spécifique.

- 13 Gonflez sans mettre de pression et vérifiez qu'il n'est pas vrillé ou déformé.

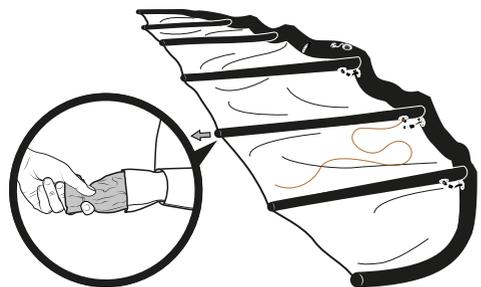
Coupez les extrémités des colliers de serrage en plastique et remettez le cache en néoprène.

12.05 Remplacement ou réparation le boudin de la latte

❶ Retirez les connecteurs du one pump en coupant les colliers plastique sans edommager les tubes en caoutchouc. Attachez une ligne à la valve.



❷ Ouvrez l'extrémité de la latte et retirez le boudin, la ligne attachée va circuler dans la latte.



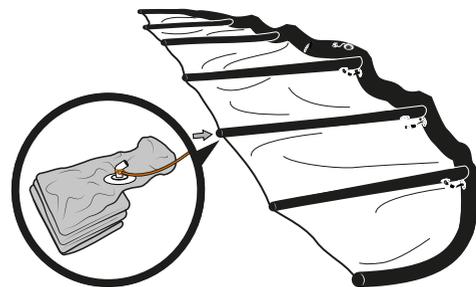
❸ Lorsque le boudin est sorti, déconnectez la ligne et attachez la sur le kite. La ligne reste à l'intérieur de la latte pour la suite de l'opération.

Verifiez le problème sur le boudin, si vous ne voyez rien vous pouvez utiliser une éponge mouillée pour trouver la fuite.

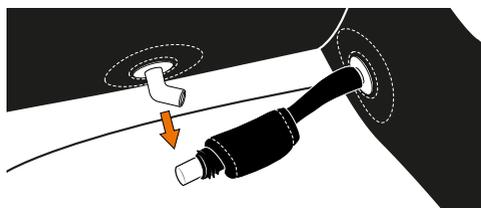
Les petites réparations peuvent être faite à l'aide de l'autocollant pour boudin. La zone doit être sèche et propre. Il est conseillé de frotter avec un abrasif la zone à coller autour de la réparation.

Vérifiez que le boudin est étanche avant de le remettre.

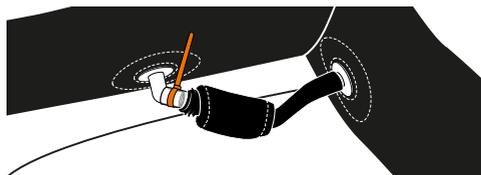
❹ Utilisez la ligne pour remettre le boudin dans la latte, positionnez la valve et fermez l'extrémité de la latte.



❺ Assurez vous que la valve est bien en place et ne risque pas de repasser à l'intérieur de la latte.



❻ Remettez en place le système one pump et fixez le avec les colliers plastique.



❼ Gonflez sans mettre de pression et vérifiez qu'il n'est pas vrillé ou déformé.

Coupez les extrémités des colliers de serrage en plastique et remettez le cache en néoprène.

Enfin le kite peut être gonflé à la pression indiquée, laissez le au moins 2h pour vérifier qu'il garde bien la pression.



FLYSURFER

FLYSURFER Kiteboarding
Brand of Skywalk GmbH & Co. KG
Windeckstr. 4
83250 Marquartstein, GERMANY

WEBSITE: www.flysurfer.com

EMAIL: info@flysurfer.com

PHONE: +49 (0) 86 41 69 48 - 30